

E139 - Legend of the Rainbow Mist! Old Man Henzo of Luluka Island!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

A world... Yes!

[00:11] ---

A world for you who seek freedom

[00:14] ---

stretches out right before your eyes.

[00:17] ---

If your endless dreams are your guide,

[00:21] ---

surpass them, under the flag of your beliefs!

[00:30] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[00:35] ---

Heading towards a world without end

[00:40] ---

My heart bursting with enthusiasm,

I'll go to the ends of the earth

[00:45] ---

In search of light yet unseen

[00:53] ---

When the summer sun

sways the sails of my heart

[01:04] ---

It's the cue to open the door to a new world

[01:13] ---

Sailing through the rocky waves of despair

[01:18] ---

We head beyond the horizon

[01:26] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[01:31] ---

Heading towards a world without end

[01:36] ---

My heart bursting with enthusiasm,
I'll go to the ends of the earth

[01:41] ---

In search of light yet unseen

[02:01] ---

Dammit, dammit, dammit!

[02:04] ---

How many times do we have
to be attacked by the navy?!

[02:08] ---

If you want to survive this,
keep rowing and stop complaining!

[02:17] ---

We're gonna die!

[02:23] ---

Hey, Luffy! Give us a hand!

[02:26] ---

No, I've got no strength...
I haven't eaten since this morning...

[02:31] ---

You're hungry now?!

[02:36] ---

Major! Major Pasqua! Please
report to the bridge immediately!

[02:39] ---

Major Pasqua!

[02:42] ---

Major Pasqua!!

[02:47] ---

Shut up, dumbass!

[02:50] ---

You only have to say so once.

[02:52] ---

I-I'm terribly sorry, Major.

[02:54] ---

But we're engaging the wanted
criminal Monkey D. Luffy!

[02:58] ---

What?!

[03:03] ---

You sure took your time.

[03:06] ---

You almost missed this historic encounter.

[03:08] ---

Hmph. Hand me the binoculars.

[03:13] ---

No doubt about it.

That's Straw Hat Luffy's flag.

[03:16] ---

Yes, it is.

[03:19] ---

The dumbass...

[03:22] ---

We've been firing warning
shots at them for a bit,

[03:24] ---

but they've shown no signs of stopping.

[03:26] ---

Major, if you would do "it," please...

[03:27] ---

"It," huh? If you insist.

[03:31] ---

I think I will.

[03:32] ---

Oh, here it comes!

The major's special technique!

[03:36] ---

The one that has sunk countless
pirate ships-- the Finger Bomb!

[03:52] ---

--Huh?

--What have you done, Major?!

[03:59] ---

--What was that?

--They shooting at each other?

[04:04] ---

Take that, navy rats! I predicted
this would happen from the start!

[04:09] ---

When did you predict it?

[04:11] ---

All right! As their formation collapses,
we'll use this chance to get away!

[04:15] ---

Rescue the men in the water
from the sinking ship!

[04:18] ---

Hey! Are you all right?!

[04:21] ---

The Going Merry is getting farther away!

[04:23] ---

--All right!

--There's nothing right about it!

[04:26] ---

--My chance at a billion

Berries... no, my promotion...

--The wheel of fortune is starting to turn, huh?

[04:30] ---

--...is getting away, Major Pasqua!

--Yeah. Everything is going as history leads it.

[04:34] ---

Attend to the wounded! The fleet is
setting course for Luluka, as scheduled!

[04:43] ---

"Legend of the Rainbow Mist!

Old Man Henzo of Luluka Island"

[04:59] ---

Where's the navy?

[05:00] ---

Looks like we gave them the slip.

[05:03] ---

They've been chasing us pretty hard lately.

[05:06] ---

When there are two people with
prices on their heads aboard,

[05:09] ---

you can't blame the navy for going all-out.

[05:13] ---

"Nico Robin 79 million Berries"

[05:16] ---

"Monkey D. Luffy

30 million Berries

(actually 100 million Berries)"

[05:18] ---

"Roronoa Zoro

(actually 60 million Berries)"

[05:22] ---

Luffy...

[05:24] ---

Watch yourself. It looks like there are
lots of hidden reefs under the waves.

[05:40] ---

--There's a harbor!

--What?! A harbor?!

[05:42] ---

Look! You can see the lighthouse!

[05:45] ---

A harbor, huh? Which means

there'll be something to eat!

[05:55] ---

Huh? It's not a lighthouse.

[05:57] ---

That sure is a tall tower, huh?

[06:00] ---

Who cares? Let's go get
some food to eat! Food!

[06:02] ---

All right. Just wipe off that drool.

[06:11] ---

You there, hold up!

[06:13] ---

On the island of Luluka,
all ships that moor at our harbor,

[06:17] ---

or even along our rocks,

[06:19] ---

must pay harbor dues!

[06:21] ---

Harbor dues?

[06:23] ---

Whatever it is, we have to pay them money.

[06:25] ---

Hey, why should we have to
pay a tax just for docking here?

[06:30] ---

Because it's your duty! Will you pay, or not?!

[06:34] ---

Hey...

[06:35] ---

Don't talk like that to a lady.

[06:38] ---

What?!

[06:44] ---

Food!

[06:46] ---

Food! Food! Food! Food! Food!

[06:49] ---

That bastard...

[06:51] ---

Are you all right?

[06:52] ---

Yes! I'm completely fine!

[06:55] ---

Come on, let's go. I want to get some
blank charts to draw some maps.

[06:59] ---

I'll accompany you, Nami-san!

[07:01] ---

I-I'm coming, too!

[07:03] ---

--J-Just a minute! I'm coming, too! Me too!

--Hey, you there!

[07:12] ---

There's something I need to ask you.

[07:15] ---

A new kind of clown?

[07:17] ---

He might be a swindling salesman.

[07:20] ---

I'm neither one!

[07:22] ---

Have you seen a rainbow-colored mist?

[07:27] ---

Huh? Rainbow-colored mist?

[07:30] ---

Ah, it's no use. He's an idiot.

[07:31] ---

You're labeling me?

[07:33] ---

Hey, just a minute!

[07:34] ---

What kind of attitude is that,
after asking me a question?!

[07:37] ---

I wonder if you might tell me about it.

[07:46] ---

Pops, hit me again!

[07:47] ---

Coming up! One more special!

[07:49] ---

Another for me, too!

[07:51] ---

Here's your special.

[07:53] ---

Hey, you've got money for this, right?

[07:55] ---

Oh, he's paying.

[07:57] ---

Whoa, I am?!

[07:58] ---

I'm telling you the secrets of the
Rainbow Mist. Of course you are.

[08:03] ---

I'm not the one who asked you!

[08:07] ---

My name is Henzo.

[08:09] ---

I'm a genius, repeat, genius scientist
researching the Rainbow Mist.

[08:15] ---

You can't call yourself a genius.

[08:17] ---

Anyone who calls themselves
that is no honest fellow.

[08:19] ---

Mister Henzo...

[08:21] ---

Call me "professor."

[08:23] ---

Hey!

[08:24] ---

Professor, do you know this book?

[08:28] ---

Is that...?

[08:29] ---

I came across it in Alabasta.

[08:31] ---

So that's it. I thought I heard about
the Rainbow Mist somewhere before,

[08:35] ---

but it turns out it's the name of
the book you're reading, Robin.

[08:38] ---

I don't know who the author is,

[08:40] ---

but the book was written over 40 years ago.

[08:43] ---

According to the book, the Rainbow
Mist is the garden of the gods,

[08:47] ---

or perhaps El Dorado.

[08:48] ---

It's recorded as being the
entrance to the City of Gold.

[08:52] ---

That's nothing more than a legend.

[08:54] ---

Many adventurers have
been enticed by the legend,

[08:59] ---

and set off on a journey
to find the Rainbow Mist,

[09:02] ---

but not a single one of them has returned.

[09:05] ---

Yes, including my own friends.

[09:14] ---

So that's why you're researching the mist.

[09:17] ---

Sir...

[09:19] ---

You'd best not take what
he has to say at face value.

[09:23] ---

How do you mean?

[09:25] ---

He's one of Mayor Wetton's dogs.

[09:28] ---

Dogs?

[09:29] ---

Yeah! He receives research
funding from the mayor,

[09:31] ---

and lives the easy life! He's a flimflam scientist!

[09:44] ---

T-The tax collection squad!
The tax collection squad is here!

[09:47] ---

--What's that?
--Hey, hurry and drink that!

[10:01] ---

Well, well, good citizens,

[10:04] ---

are you having an enjoyable mealtime?

[10:10] ---

You there, you're drinking
some delicious liquor, yes?

[10:13] ---

When you drink liquor, you need to
pay the liquor-drinking tax, right?

[10:20] ---

H-H-Hey, wait a minute!

[10:22] ---

A-All I've got in my wallet is my
wife and kids' living expenses!

[10:26] ---

It is a citizen's obligation to pay taxes.

[10:30] ---

Those who neglect their obligations
have no right to live in this town.

[10:36] ---

Who is this guy?

[10:37] ---

Mayor Wetton's son, Flip.

[10:40] ---

A disagreeable bastard, who extorts
all sorts of tax money out of us.

[10:47] ---

Well, well, Professor Henzo...

[10:50] ---

Father was looking for you.

[10:52] ---

He was wondering how
your mist research is coming.

[10:55] ---

Same as always.

[10:57] ---

There's no telling when or where
the mist is going to appear, after all.

[11:01] ---

My, my. Your research is supported
by the citizens' tax money.

[11:07] ---

The Rainbow Tower over there was
constructed based on your research.

[11:13] ---

Do not forget that the
slower your research goes,

[11:15] ---

the more it puts everyone here out.

[11:19] ---

Well, I will see you later.

[11:28] ---

Well, well...

[11:30] ---

You there, you're eating a
heaping plate of spaghetti, yes?

[11:33] ---

Mm-hmm, I was hungry.

[11:37] ---

Eating a heaping plate means that
you must pay a heaping tax, right?

[11:42] ---

He's paying.

[11:45] ---

I am?!

[11:53] ---

Why me, for pete's sake?

[11:56] ---

--Aah, thanks.

--Cram it!

[12:04] ---

Now you understand.

[12:06] ---

If you don't want the people
in town to think ill of you,

[12:10] ---

then stop hanging around with Henzo.

[12:12] ---

Thanks for the warning.

[12:14] ---

But that's not up to me to decide.
It's up to the captain.

[12:39] ---

A-Are you still shopping?

[12:42] ---

Of course.

[12:44] ---

I have to buy some blank charts.

[12:45] ---

If we run out while we're
at sea, we'll be in trouble.

[12:48] ---

You sure are buying a lot of
unrelated stuff, considering.

[12:52] ---

Nami-san, I'd follow you into the
depths of hell to go shopping with you!

[12:59] ---

There they are, Lake-sama! They're the ones!

[13:03] ---

You're the insolent folks

[13:05] ---

who didn't pay their taxes
at the harbor, aren't you?

[13:14] ---

I am Mayor Wetton's grandson, Lake!

[13:18] ---

I'm the officer who seizes
unpaid taxes from the insolent!

[13:23] ---

I'm not exactly sure what's going on here,

[13:25] ---

but if you're here to throw cold water
on our enjoyable little shopping trip,

[13:28] ---

you'll get no mercy.

[13:45] ---

Sanji!

[13:46] ---

Geez, what are you doing?!

[13:48] ---

T-The moment I touched
his body, I got a shock.

[13:52] ---

It's no use. That's what happens
to everyone who touches me.

[13:57] ---

--Electricity?

--I get it.

[13:59] ---

He has the abilities of a Devil Fruit!

[14:07] ---

Your own private generator?!

[14:10] ---

Dynamo Squad, increase output!

[14:22] ---

Somehow, this doesn't look good, does it?

[14:28] ---

Have a good taste of the power
of my electroshock suit!

[14:32] ---

Rolling Thunder!!

[14:41] ---

Huh? Was that thunder?

[14:48] ---

That was close!

[14:49] ---

Nicely dodged. But that
won't happen this time!

[14:56] ---

Chopper, look after Nami-san.

[14:58] ---

Got it!

[14:59] ---

Sanji-kun, don't do anything reckless, okay?

[15:03] ---

Yes, don't worry about me!

[15:05] ---

Uh-uh, those are what I'm worried about.

[15:08] ---

Oh, these?

[15:09] ---

S-She's the devil.

[15:11] ---

It's all right. Not only will they not get hurt, they won't even get dusty.

[15:17] ---

You've got a real outrageous mayor here.

[15:20] ---

He takes money from everywhere, and says it's for taxes.

[15:24] ---

Where does he get off calling it a heaping tax? What a rip-off!

[15:28] ---

Sorry... everyone...

[15:31] ---

What are you apologizing for, Pops?

[15:33] ---

Didn't you listen to what those guys were saying?

[15:36] ---

Nope, not a bit.

[15:37] ---

All right, Pops here is in league with those rip-off artists.

[15:41] ---

Everyone's money is being wasted, on account of his weird research.

[15:46] ---

Do you really understand what's going on?

[15:48] ---

--Nope, not a bit.

--Look, Luffy, you've got your snails, right?

[15:51] ---

--Nope, not at all.

--Hey, what's going on?

[15:53] ---

It's a ship! A galleon is arriving in the harbor!

[15:56] ---

--A galleon?

--I-It couldn't be...!

[15:58] ---

Sounds interesting! Let's go see!

[16:01] ---

Hey, wait, Luffy!

[16:13] ---

Ooh, it's huge!

[16:20] ---

It's quite an old ship, huh?

[16:22] ---

It's the Talielisin.

[16:24] ---

The Tali--? W-What? H-Hey, Pops!

[16:37] ---

That's awesome!

[16:40] ---

Cool!

[16:44] ---

Slick! Awesome! I want one! I totally want one!

[16:47] ---

Yeah, knowing you, I knew you'd say that.

[16:56] ---

Rolling...

[17:03] ---

It's no use!

[17:10] ---

--Sanji!

--Shopping bags!

[17:13] ---

T-That's just stupid... I dodged it...

[17:18] ---

You're the stupid one!

[17:21] ---

Sanji, it's the metal!

[17:22] ---

The valuables are drawing
the electricity! Get rid of them!

[17:25] ---

No!

[17:26] ---

They were expensive!

[17:28] ---

You know what will happen
if you drop them, don't you?!

[17:31] ---

Yeah, but... after taking an
electric current as strong as that,

[17:34] ---

a normal person would already be--

[17:35] ---

He's not normal, so no problem!

[17:39] ---

This is bad... If my striking attacks
are completely useless...

[17:49] ---

--He's running!

--Hey, hold it!

--Ah, Lake-sama!

[17:54] ---

Now, while we can!

[17:55] ---

--Hold on to my shopping bags tight!

--Right!

[17:58] ---

If they're that important, why
don't you carry them yourself?

[18:02] ---

--Is that wrong?

--No...

[18:04] ---

Rapa Nui! Isoka!

[18:08] ---

Rongo! Pukau!

[18:10] ---

Akibi!

[18:12] ---

Everyone! Everyone!

[18:27] ---

Hey, Pops!

[18:30] ---

Gum-Gum...

[18:33] ---

...Rocket!!

[18:34] ---

Y-Your arm...!

[18:37] ---

Pops, let me have that boat!

[18:39] ---

Y-You ate a Devil Fruit...?

[18:42] ---

Me? I'm a rubber man,
who ate the Gum-Gum Fruit.

[18:46] ---

I can't let you have that machine, the H-1.

[18:50] ---

Eh? Don't say that, let me have it!

[18:59] ---

It looks like there were people
here just a little while ago.

[19:02] ---

There isn't a single person
anywhere on the ship.

[19:07] ---

This ship is one that went adrift 50 years ago.

[19:13] ---

50 years ago?!

[19:15] ---

I have a hard time believing that.

[19:19] ---

No doubt about it.

[19:21] ---

The ship is just as it was then.

[19:24] ---

Whoa, what are you talking about, Pops?

[19:29] ---

W-What's that?

[19:30] ---

I-It's...

[19:34] ---

My radar is reacting! I've never
had a reading this strong!

[19:46] ---

That's the Rainbow Mist!

[19:48] ---

Damn, I can't go out into the open
sea in the H-1! What do I do?

[19:53] ---

Oh, I know!

[19:56] ---

--I'm borrowing this!

--What?!

[19:59] ---

Don't go stealing our ship!

[20:00] ---

If you wanna go, take the galleon!

[20:05] ---

The Talielisin's helm is still
broken, by Wetton's hand.

[20:10] ---

W-What do you mean, Pops?

How do you know that?

[20:15] ---

Because 50 years ago,

I was aboard the Talielisin.

[20:24] ---

--It's gone!

--The Going Merry is gone!

[20:27] ---

Hold on, what's going on here?!

[20:29] ---

Those guys from earlier must
have taken it, in place of the tax!

[20:33] ---

If that's the case, it's at the harbor!

[20:35] ---

Damn, that mossy bastard is good for nothing!

[20:41] ---

Hey, are we really going in there?

[20:44] ---

That's a place many
adventures have challenged,

[20:46] ---

but none have ever returned from, right?

[20:49] ---

We're going in.

[20:50] ---

This is the reason why I've kept
up my research through today.

[20:55] ---

Scared?

[20:56] ---

N-N-No way am I scared! I am he
who travels all over the Grand Line,

[21:00] ---

Captain Usopp!

[21:05] ---

We're charging into the Rainbow Mist!

[21:35] ---

Professor, where are we?

[21:36] ---

Ape's Concert.

[21:38] ---

Ape's Concert? It couldn't be.

[21:40] ---

W-What's that?!

[21:42] ---

A ship graveyard, where once
you enter, you can never get out.

[21:46] ---

W-What?!

[21:48] ---

Awesome!

[21:54] ---

Ah, beyond the never-ending sky

[22:02] ---

The future that I once saw
is now starting to take shape

[22:20] ---

There are days where I almost lose to myself

[22:28] ---

When that happened, there was
someplace warm I could go

[22:36] ---

The friends I took pride in
always, without fail,

[22:42] ---

pushed me onwards, didn't they?

[22:53] ---

Ah, the stars are pouring
down underneath the sky

[23:02] ---

This unique moment...

[23:10] ---

I was once a pirate, just like you are.
I'm not afraid of a place like this.

[23:15] ---

You, a pirate? Doesn't look like it to me.

[23:17] ---

When I was young, I firmly
believed that I could do anything.

[23:20] ---

But that young pirate still
lives on, inside your heart.

[23:24] ---

Tell me your story, old-timer.

[23:26] ---

On the next episode of One Piece!

[23:28] ---

"Residents of the Land of Eternity!
The Pumpkin Pirates!"

[23:31] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:33] ---

Updated 2024-03-09 20:07:11 UTC by whimsee